



**INKL. GÖTZNER-BAHN**



**WINTER 2009/10**  
SCHIFAHREN - SNOWBOARDEN - RODELN



**INFORMATION**

**WIR BIETEN:**  
- Pisten für Anfänger, Fortgeschrittene und Profis  
- eine bestens präparierte Rodelbahn  
- eigene Aufstieggspur für Tourengerher sowie Toruengehabende am Mittwoch bis 22 Uhr  
- bei uns ist für jeden was dabei

**DAS WAHRE ABENTEUER BEGINNT AM BERG! 10 MINUTEN VON INNSBRUCK ENTFERNT**  
Das Skigebiet ist sowohl in Mutters wie in Götzens mit dem gratis Skibus von Innsbruck aus zu erreichen. Natürlich gelten die Schipässe der Muttereralm auch für die Götznner Bahn. Der Speicherteich sowie die praktisch 100%ige Beschneigung sichern beste Pistenverhältnisse auf ca. 19km gepflegten Pisten.

**THE TRUE ADVENTURE BEGINS ON THE MOUNTAINS! 10 MINUTES FROM INNSBRUCK**  
A free ski bus shuttle is provided from Innsbruck to our skiing areas MUTTERS and GÖTZENS. The ski pass Muttereralm is also valid for the Götznner Bahn. 19 km of well groomed slopes and the production of artificial snow provides perfect pistes all winter.

Bitte beachten Sie die Allgemeinen Tarifbestimmungen und die Beförderungsbedingungen der einzelnen Liftanlagen (Aushang an den Kassen bzw. Liften) Skipässe sind nicht übertragbar! Bei Missbrauch werden die Karten eingezogen! Änderungen, Irrtum und Druckfehler vorbehalten!

Please note the General Tariff Regulations and the Conditions of Transport of the individual lifts (notices displayed at the ticket offices and/or lifts). Ski passes are not transferable! In case of misuse, the tickets will be taken away! Subject to changes, errors and misprint!

**Muttereralm Bergbahnen GmbH - Nockhofweg 40 - A-6162 Mutters / Tirol**  
t +43 512 548330 - f -99 - office@muttereralm.info - www.muttereralm.info



**SKISHOP GÖTZENS UND MUTTERS**

**SKISHOP GÖTZENS / MUTTERS**  
**SKISHOP GÖTZENS / MUTTERS**

**Talstation Muttereralm Bahn**  
Nockhofweg 40, 6162 Mutters  
Leitung Norbert Holzknacht  
Tel +43(0) 664 / 9914244, shop@muttereralm.info

**Talstation Götzens**  
Neu Götznner Straße 36, 6091 Götzens  
Leitung Bernhard Mair  
Tel +43(0)5234/32286, Fax +43(0)5234/32283  
schischule.goetzens@tirol.com www.muttereralm.info



**IN BEIDEN GESCHÄFTEN BIETEN WIR IHNEN:**  
Skiverleih für Anfänger bis Rennläufer, zudem Verleih von Tourenerüstungen sowie Rodeln  
Professionelles Skiservice vom einfachen Wachsen bis zum Top-Rennski-Service  
Skidepot: Beheizbare, verschließbare Depotschränke für Ihre komplette Skiausrüstung!  
Sparen Sie sich die lästige Schlepperei von daheim ins Skigebiet!  
diverse Verkaufsartikel für den ganzen Wintersport!

**WE OFFER IN BOTH SHOPS:**  
Ski rental ranging from beginners to downhill racers, ski touring equipment and toboggans  
Professional ski service - ranging from a simple wax to top service for racing skis  
Ski depot: heated lockers for your skiing equipment! Saves you carrying your ski gear from the hotel to the lifts! Wide selection of winter sports gear for sale!



**SCHISCHULE MUTTERS UND GÖTZENS**

**SCHISCHULE - SKIVERLEIH- SKI DEPOT MAIR GÖTZENS**  
**SKISCHOOL - SKIRENTAL - SKIDEPOT MAIR GÖTZENS**  
Talstation Götznner Bahn  
Neu Götznner Straße 36, 6091 Götzens  
Tel +43(0)5234/32286  
Fax +43(0)5234/32283  
schischule.goetzens@tirol.com



**SCHISCHULE TIROL MUTTERS/NATTERS**  
**SKISCHOOL TIROL MUTTERS/NATTERS**  
Talstation Muttereralm Bahn  
Nockhofweg 40, 6162 Mutters  
Tel +43(0)512/548244 oder  
Tel +43(0)699/12697893  
www.schischuletirol.com  
office@schischuletirol.com



**INKL. GÖTZNER-BAHN**



**WINTER 2009/10**  
SKIING - SNOWBOARDING - SLEDGING



**HOTELS**

**HOTEL EDELWEISS**  
Franz-Singer-Straße 3, 6091 Götzens  
Tel +43(0)5234/32860, Fax +43(0)5234/32860-62  
office@edelweiss-goetzens.com  
Hotel in gehobener 3-Stern-Kategorie mit Hallenbad, Sauna und Dampfbad  
5 Gehminuten von der Talstation Götzens entfernt.

**CLUBHOTEL EDELWEISS**  
Nockspitzweg 5, 6091 Götzens  
Kontakt: Gerhard Holzmann  
Tel +43(0)664/4232946  
office@edelweiss-goetzens.com  
3-Stern-Hotel mit neuem Hallenbad, Sauna und Fitneßraum in Götzens.  
Zudem öffentliches Restaurant sowie Ausrichtung von Feierlichkeiten jeder Art mit besonderem Charme!

**GASTHOF MUTTERERHOF**  
Natterer Straße 20, 6162 Mutters  
Kontakt: Markus Schenk  
Tel +43(0)664/434 97 18

Traditioneller Gasthausbetrieb mit Hotelbetrieb in Mutters.  
Gemütliches à-la-carte Restaurant mit inländischen Schmankerln sowie diverse Themenabende wie Törggelen, Sylvestermenü uä sowie Ausrichtung von Feierlichkeiten jeder Art (Hochzeiten, Taufen, Geburtstage etc).



**ESSEN UND TRINKEN / EATING AND DRINKING**

**ERLEBNIS- & AUSFLUGSRESTAURANT MUTTERERALM** (Winter + Sommer)  
Regionale Schmankerln in traditionellen Stuben oder auf der Sonnenterrasse. Bei der Bergstation von der Muttereralm Bahn.  
Tel +43(0)512/54833075, gastro@muttereralm.info  
Informieren Sie sich laufend über besondere Veranstaltungen mit Abendfahrten der Bahn wie Sylvesternacht auf der Alm, Tourengerher-Abende jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr, Törggele-Abende und vieles mehr!  
Regional treats in traditional rooms or on the sun terrace; at the top station of the Muttereralm lift!

**CAFE-BAR-APRES-SKI / CAFÉ-BAR-APRÈS-SKI**

**CAFÉ BAR SWING IN** (Winter + Sommer)  
Die Apre Ski Café/Bar zum Einschwingen und Ausklingen.  
Bei der Talstation Muttereralm Bahn.  
Tel +43(0)664/1457345  
Après-ski - café / bar to swing in and swing out.  
At the bottom station of the Muttereralm lifts.

**CAFÉ BAR LEUCHTTURM** (Winter + Sommer)  
Apré Ski mit Cocktails, guten Weinen und einem Chill-Out Bereich.  
Bei der Talstation Götznner Bahn.  
Tel +43(0)664/2403230, www.leuchtturm-goetzens.at, office@leuchtturm-goetzens.at  
Après-ski with it cocktails, good wines and a chill-out area:  
at the bottom station of the Götznner lift.



**BUS**

**INNSBRUCK-NATTERS-MUTTERS-MUTTERERALMBAHN-GÖTZENS**

Innsbrucker Hauptbahnhof	8:49	9:49	10:58	11:58	12:58	13:58	14:58	15:58
Landesgericht			11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
Finanzamt	9:03	10:03	11:03	12:03	13:03	14:03	15:03	16:03
Natters Ort	9:19	10:19	11:19	12:19	13:19	14:19	15:19	16:19
Mutters Sonnenstadl	9:22	10:22	11:22	12:22	13:22	14:22	15:22	16:22
Hotel Schieferle	9:23	10:23	11:23	12:23	13:23	14:23	15:23	16:23
<b>Muttereralmbahn</b>	<b>9:24</b>	<b>10:24</b>	<b>11:24</b>	<b>12:24</b>	<b>13:24</b>	<b>14:24</b>	<b>15:24</b>	<b>16:24</b>
Schustershof	9:27	10:27	11:27	12:27	13:27	14:27	15:27	16:27
Neugötzens Landstraße	9:32	10:32	11:32	12:32	13:32	14:32	15:32	16:32
<b>Götznner Bahn</b>	<b>9:34</b>	<b>10:34</b>	<b>11:34</b>	<b>12:34</b>	<b>13:34</b>	<b>14:34</b>	<b>15:34</b>	<b>16:34</b>

**GÖTZENS-MUTTERS-MUTTERERALMBAHN- NATTERS- INNSBRUCK**

<b>Götznnerbahn</b>	<b>9:45</b>	<b>10:45</b>	<b>11:45</b>	<b>12:45</b>	<b>13:45</b>	<b>14:45</b>	<b>15:45</b>	<b>16:45</b>
Neugötznnes Landstraße	9:47	10:47	11:47	12:47	13:47	14:47	15:47	16:47
Mutters Schustershof	9:52	10:52	11:52	12:52	13:52	14:52	15:52	16:52
<b>Muttereralmbahn</b>	<b>9:56</b>	<b>10:56</b>	<b>11:56</b>	<b>12:56</b>	<b>13:56</b>	<b>14:56</b>	<b>15:56</b>	<b>16:56</b>
Mutters Sonnenstadl	9:58	10:58	11:58	12:58	13:58	14:58	15:58	16:58
Natters Ort	10:02	11:02	12:02	13:02	14:02	15:02	16:02	17:02
Innsbruck Finanzamt	10:16	11:16	12:16	13:16	14:16	15:16	16:16	17:16
Innsbruck Arbeitsmarktservice	10:19	11:19	12:19	13:19	14:19	15:19	16:19	17:19
Innsbruck Hauptbahnhof	10:24	11:24	12:24	13:24	14:24	15:24	16:24	17:24

Querverkehr Lizum- Götzens- Mutters jede 15 Minuten  
Kostenloser Bustransfer mit Schibekleidung oder Liftkarte



WINTER 2009/2010 HAUPTSAISON / PEAK SEASON

TAGESKARTEN / DAY TICKETS

Tageskarten Day Tickets	Erwachsene* Adults	Kind Children	Fam. Kind* Fam. Children	Jugend Youth	Fam. Jugend* Fam. Youth	Senioren Seniors
1 Tag 1 day	27,00	13,50	4,50	21,50	13,50	24,50
bis 13 Uhr until 13	20,50	10,50	3,00	16,50	10,50	18,50
ab 10 Uhr from 10	24,50	12,50	4,00	19,50	12,50	22,00
ab 11 Uhr from 11	22,50	11,50	3,50	18,00	11,50	20,50
ab 12 Uhr from 12	20,50	10,50	3,00	16,50	10,50	18,50
ab 13 Uhr from 13	18,50	9,50	2,50	15,00	9,50	16,50
ab 14 Uhr from 14	14,50	7,50	2,00	11,50	7,50	13,00
2 Stunden 2 hours	14,00	7,00				

MEHRTAGESKARTEN / SEVERAL-DAY TICKETS

Mehrtageskarten Several-Day Tickets	Erwachsene* Adults	Kind Children	Fam. Kind* Fam. Children	Jugend Youth	Fam. Jugend* Fam. Youth	Senioren Seniors
2 Tage 2 days	51,50	26,00	7,50	41,00	26,00	46,50
3 Tage 3 days	74,00	37,00	11,00	59,00	37,00	66,50
4 Tage 4 days	93,50	47,00	14,00	75,00	47,00	84,00
5 Tage 5 days	110,00	55,00	16,50	88,00	55,00	99,00
6 Tage 6 days	123,50	62,00	18,50	99,00	62,00	111,00
7 Tage 7 days	135,00	67,50	20,50	108,00	67,50	121,50
3 von 7 Tagen 3 of 5 days	76,00	38,00	11,50	61,00	38,00	68,50
5 von 7 Tagen 5 of 7 days	121,50	61,00	18,00	97,00	61,00	109,50

EINZELKARTEN / SINGLE RIDE

Einzelkarten Single Ride	Erwachsene* Adults	Kind Children	Fam. Kind* Fam. Children	Jugend Youth	Fam. Jugend* Fam. Youth	Senioren Seniors
Bergfahrt one way up	6,50	3,00	1,00	5,00	3,00	5,50
Berg + Tal up and down	9,50	5,00	1,50	8,00	5,00	8,50
Talfahrt one way down	5,00	2,50	0,50	4,00	2,50	4,50
Mitte - Berg middle station up	5,00	2,50				
4 x Bergfahrt 4 times up	22,00	10,00	3,50	18,00	10,00	20,50

**JAHRGÄNGE**  
**Erwachsene:** 1989 bis 1950, **Kinder:** 2003 bis 1994, **Jugend:** 1993 bis 1990,  
**Senioren:** 1949 und davor mit Ausweis, **Versehrte:** Jugendtarif ab 60% mit Ausweis,  
**Studenten:** Seniorentarif bis einschl. 1982 mit gültigen Studentenausweis,  
**Bambini's:** bis einschl. 2004 nur in Begleitung der Eltern frei, jedoch nicht im Skikurs

**AGE GROUPS**  
**Adults:** 1989 to 1950; **Children:** 2003 to 1994; **Youth:** 1993 to 1990;  
**Seniors:** 1949 and older (ID required); **Disabled person:** youth rate from 60% (ID required);  
**Students:** Seniors rate up to & incl. 1982 (valid student ID is required);  
**Bambini's:** up to & incl. 2004 free (only accompanied by parents, but not if attending a ski lesson)

INFORMATIONEN / INFORMATION

**SAISONSZEITEN**  
 Nebensaison bis 18.12.09 ab 08.03.2010  
 Hauptsaison 19.12.09 bis 07.03.2010

**SEASON TIMES**  
 Low Season until Dec. 18.09 and from Mar. 08.2010  
 Peak Season Dec. 19.09 until Mar. 07.2010

**BETRIEBSZEITEN**  
 täglich von 9.00 bis 16.00 Uhr

**OPERATING HOURS**  
 Daily from 9.00 to 16.00

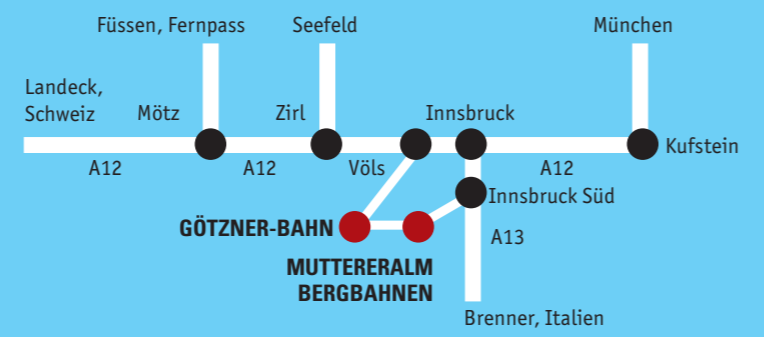
Einsatz für Key Cards € 2,-  
 Deposit for key cards: € 2



SNOWINFO +43 512 548330

www.mutteneralm.info

- Achtergondelbahn Mutteneralm
  - 4-Sessellift Pfriemesköpfl
  - Tellerlift Almboden
  - Achtergondelbahn Götzens
  - Zauberteppich Mutteneralm
  - Neu Kinderland Mutteneralm
- 1 Mutteneralm Familienabfahrt
  - 2 Mutteneralm FIS-Abfahrt
  - 3 Pfriemesköpfl Abfahrt
  - 3a Umfahrung Pfriemesköpfl
  - 4 Rennstrecke
  - 5 Familienabfahrt Götzens
  - 6 Abfahrt Almboden



**\*FAMILIENKARTENREGELUNG MUTTERERARM**  
 Die Erwachsenen bleiben lt. Tarif gleich, Kinder (2003 bis 1994) und Jugendliche (1993 bis 1990) erhalten einen stark vergünstigten Tarif. (Fam. Kind Preis und Fam. Jugend Preis)

**\*FAMILY PACKAGE**  
 Adults pay the same rate, while children (2003 to 1994) and youth (1993 to 1990) receive a strongly reduced rate. (Fam. Children rate and Fam. Youth rate)

Impressum: Fotos: Tourismusverband Innsbruck, Luis Gapp  
 Grafik: Irene Daz, www.dazdesign.at, Druck: Steigerdruck Axams